

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5351726 (4) Date 13.03.20		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 1 50735 Köln			(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003915602 22.01.20	(15) Additional Details	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial	(14) Our Ref. No.		
(19) Shipment Method Collection EX W	paid unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks 20001275	(23) Total Weight kg gross 851	(24) net 794			
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unload 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251	484	pc	<p style="text-align: center;">K</p> <p style="text-align: center;">KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 484 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 16.3.20 Firma: <i>[Signature]</i></p> <p style="text-align: right;">KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p style="text-align: right;">16 MAR 2020</p> <p style="text-align: right;">"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>			
	Container Batch number	1/Magnumbox TBA - 501742 198184 K	484	pc				
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check	(45) Receiver	(46) Invoice Check			
Date								
Name/No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1043561

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 13.03.20 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

16) Receipt date 17) Receipt time

18) Marking and no. delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5351726	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	851

25) Total number	26) Volume cdm/loading meters	Total	27) 57	28) 851
1				

29) Dangerous goods classification 30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges 32) Invoiced value of goods for SLVs 2.386 33) Value of transportation insurance to cover also 34) Sender cash on delivery

35) Enclosures 36) Order number, customer 37) Account assignment

38) Means of transport number GROSS
39) Truck code -1
40) Shipping type HG (Subcontractor)
41) Settlement key
42) Acknowledgement of receipt of goods by the consignee
Above delivery received completely and intact
KOEBE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

16 MAR 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Date Time Signature Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch.

44) The delivery contains Of which were swapped
Euro skids Euro skids
Euro wire pal. conv. Euro wire pal. conv.
46) For ship-to party

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Corresponds to VDA-Recommendation 4922 Vets. 2, Ausgabe August 1993 (N150)B.

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1-15 Inclusive și
 including and
 y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
 To be completed on the sender's responsibility
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica vedelji, casa, cifra și litera
 In case of dangerous goods mention besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
 En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique vedelji, la classe, le chiffre et la lettre

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) <div style="text-align: center;"> Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427 </div>			SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE <div style="text-align: center;"> (CMR) </div>																										
2 Destinatar (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA SPA 77026 MODUGNO - ITALY			16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) NEK TRANSCOLET A-20																										
3 Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 77026 MODUGNO - ITALY			17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																										
4 Locul încărcării (loc, țara, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise 03.2020 <div style="text-align: center;"> Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427 </div>			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO.NR.: 301-NEK SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:																										
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés			6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros 7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis 8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage 9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise 10 Număr statistic Statistical number No statistique 11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg 12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³																										
<div style="font-size: 4em; opacity: 0.5;">CMR</div>			<div style="font-size: 2em;">Box 251 kg</div>																										
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's Instructions Instructions de l'expéditeur			19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières																										
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">20 Plata prin To be paid by A payer par</td> <td style="width: 25%;">Expeditor Sender Expéditeur</td> <td style="width: 25%;">Monedă Currency Monnaie</td> <td style="width: 25%;">Destinatar Consignee Destinataire</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Prețuri transportului Carriage charges Prix de transport</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Sold/Balance/Solds</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Alte taxe Other charges Frais accessoires</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Total</td> </tr> </table>			20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatar Consignee Destinataire	Prețuri transportului Carriage charges Prix de transport				Sold/Balance/Solds				Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments				Alte taxe Other charges Frais accessoires				Total			
20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatar Consignee Destinataire																										
Prețuri transportului Carriage charges Prix de transport																													
Sold/Balance/Solds																													
Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments																													
Alte taxe Other charges Frais accessoires																													
Total																													
21 Stabilit în Established on Etablie à le.			15 Suma de plată/Cash on delivery/ Remboursement																										
22 Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427 Semnătura și stampila expeditorului: Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur			23 NEK TRANSCOLET SRL S.C.U.I. 2650987A POȘTA LEORDENI, ILEDOV Semnătura și stampila transportatorului: Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur																										
24 Bicimila con riserva di verifica qualità e quantità Bicimila con réserve de vérification de la qualité et de la quantité			25 Data Date Le																										

KUEHNE+WAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, s.n.c. 77026 Modugno (BA)
16 MAR 2020

